



۴

مهارت ترجمه

۱- ترجمه ی جمله های داده شده را به فارسی بنویسید.

الف (نَحْنُ نَجْحُنَا فِي سَنَةِ الْمَاضِيَةِ. ما در سال گذشته موفق شدیم.

ب (سَوْفَ أَصِيرُ طَبِيباً لِيُخْدِمَةَ النَّاسِ. برای خدمت به مردم پزشکی خواهم شد.

ج (السَّنَجَابُ : أَنَا أَصْدَقُ وَأَنْتَ تَكْذِبُ. سنجاب: من راست می گویم و تو دروغ می گویی.

د (أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ. بیشتر خطاهای انسان در زبانش است.

۰/۵

۲- ترجمه ی صحیح را انتخاب کنید.

الف (أَنْتَ تَجْمَعُ الْأَخْشَابَ. تو چوبها را می سوزانی. ☐ تو چوبها را جمع می کنی ☐

ب (أَرْفَعُ عِلْمَ وَطَنِي أِيرَانَ. پرچم وطنم ایران را بالا می برم. ☐ پرچم وطنم ایران را دوست دارم ☐

۰/۵

۳- از میان کلمه های داده شده مترادف و متضاد را مشخص کنید. (يك کلمه اضافی است)

((رَخِيصَةٌ - أَب - عَيْشٌ - وَالِدٌ - غَالِيَةٌ))

أَب = وَالِدٌ رَخِيصَةٌ # غَالِيَةٌ

۰/۵

۴- معنی کلمه ی مشخص شده را بنویسید.

الف (أَنْتَ عَمِلْتَ فِي الْمَصْنَعِ سَنَةَ الْمَاضِيَةِ. کارخانه ب (نَحْنُ نَعْمَلُ فِي الْمُخْتَبَرِ. آزمایشگاه

۰/۲۵

۵- کلمه ی ناهمگون را مشخص کنید.

مَصْنَعٌ ☐ مَكْتَبَةٌ ☐ مَدْرَسَةٌ ☐ كَتَبٌ ☐

۰/۲۵

۶- جمع کلمه کَاتِبٌ را بنویسید کاتبون کاتبین

۱/۵

مهارت شناخت و کاربرد قواعد

۷- با توجه به ضمیر ابتدای جمله در جای خالی فعل مضارع مناسب قرار دهید.

الف (أَأَنْتَ مِنَ الْمَدْرَسَةِ ؟

تَرْجِعِينَ ☐ تَرْجِعُ ☐

ب (مَتَى هُمْ إِلَى الْمُخْتَبَرِ ؟

يَذْهَبُونَ ☐ تَذْهَبِينَ ☐

	ج (اَنَا إِلَى الْبَيْتِ . د (هُنَّ مِنَ الشَّارِعِ . ه (هُوَ إِلَى السَّمَاءِ . و (الْمُعَلِّمَتَانِ عَلَى الْكُرْسِيِّ . أَرْجِعُ ○ نَرْجِعُ ○ يَعْبُرُونَ ○ يَعْبُرْنَ ○ يَنْظُرُ ○ تَنْظُرُ ○ يَجْلِسَانِ ○ تَجْلِسَانِ ○
۱	۸- با توجه به ضمیر ابتدای جمله در جای خالی فعل ماضی مناسب قرار دهید . الف (هَلْ أَتَيْتِ الْإِمْتِحَانَ أُمْسِ ؟ ب (نَحْنُ فِي الْمَدْرَسَةِ . ج (أَيُّهَا الْمَعْلَمُ هَلْ مِنَ الصَّفِّ ؟ د (هُمْ فِي الْكِتَابِ . تَقْرَأُونَ ○ قَرَأَتْ ○ لَعَبْنَا ○ لَعِبْتُمْ ○ خَرَجْتُ ○ خَرَجَتْ ○ كَتَبْنَا ○ كَتَبُوا ○
۱/۵	۹- ترجمه فعلهای مضارع مشخص شده را بنویسید . الف (هَذِهِ الْبِنْتُ تَعْمَلُ فِي الْمُخْتَبَرِ . کار می کند ب (اَنَا أَخْرَجْتُ مِنَ الصَّفِّ الْآنَ . خارج می شوم ج (أَنْتِ تَشْكُرِينَ أُمِّكَ . تشکر می کنی د (أَنْتِ قَدْ دَخَلْتَ الصَّفِّ الثَّامِنَ . داخل می شوی
۷۵	۱۰- فعل مستقبل و ماضی منفی را مشخص کرده و ترجمه کنید . الف (اَنَا سَوْفَ أَرْجِعُ مِنَ الْبَيْتِ . مستقبل برخوادم گشت ب (نَحْنُ مَازْهَبْنَا إِلَى الصَّفِّ . ماضی منفی نرفتم ج (هُمْ نَظَرُوا إِلَى السَّمَاءِ . ماضی نگاه کردند
۰/۵	۱۱- هر کلمه را در جای مناسب خود بنویسید. ((مُعَلِّمَانِ - كَاتِبُونَ - طَالِبَاتٌ)) جمع مذکر سالم : كَاتِبُونَ جمع مؤنث سالم : طَالِبَاتٌ مثنی مذکر : مُعَلِّمَانِ
۰/۵	۱۲- در جای خالی اسم اشاره مناسب بنویسید . الف (..... الْمُعَلِّمُونَ نَاجِحُونَ . ب (..... الطَّالِبَتَانِ مُوَفَّقَتَانِ . هَؤُلَاءِ - هَاتَانِ هَذَانِ - هَاتَانِ
۲۵	۱۳- عدد مناسب انتخاب کنید عَدَدُ أَيَّامِ الْأُسْبُوعِ سَبْعَةٌ ثَلَاثَةٌ
۱	۱۴- به سوالهای زیر پاسخ کوتاه بدهید الف (هَلْ هَذِهِ سَيَّارَةٌ؟ لا الف (ب (كَمْ عَدَدُ الْكُرْسِيِّ؟ خمسة ب (ج (مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ اَنَا مِنْ طَهْرَانَ ج (د (  

د (مَنْ أَنْتَ ؟ انا شرطی

۱۵-هر جمله را به کلمه مناسب وصل کنید . (يك کلمه اضافی است)

الف (بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِيهِ) → أَلْزَهَبُ
ب (الْوَقْتُ مِثْلُهُ) → الْإِنْسَانُ
ج (مَوْتُ الْأَحْيَاءِ) → الصَّلَاةُ
د (عَمُودُ الدِّينِ) → الْجَهْلُ
الْجُنْدَى

۱۶- با توجه به متن داده شده به سؤالهای داده شده پاسخ دهید .

أَنَا تَلْمِيزٌ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ. اسْمِي حَمِيدٌ. لِي أُخْتَانِ. وَالِدِي مُوظَّفٌ، يَذْهَبُ مِنَ الْبَيْتِ فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ إِلَى الْإِدَارَةِ وَ يَرْجِعُ مَسَاءً. وَالِدَتِي تَعْمَلُ فِي الْبَيْتِ. أَنَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ صَبَاحًا وَ أَرْجِعُ بِالسَّيَّارَةِ إِلَى الْبَيْتِ. أَقْرَأُ الصَّلَاةَ وَ أَفْعَلُ تَكْلِيفِي.

الف (هَلْ سَعِيدٌ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ ؟ لا

ب (كَمْ أُخْتًا لِحَمِيدٍ ؟ اثنتان اختان

ج (مَا هُوَ شُغْلُ وَالِدِ حَمِيدٍ ؟ موظف

د (وَالِدَةُ حَمِيدٍ مُوظَّفَةٌ . ص غ

موفق باشید